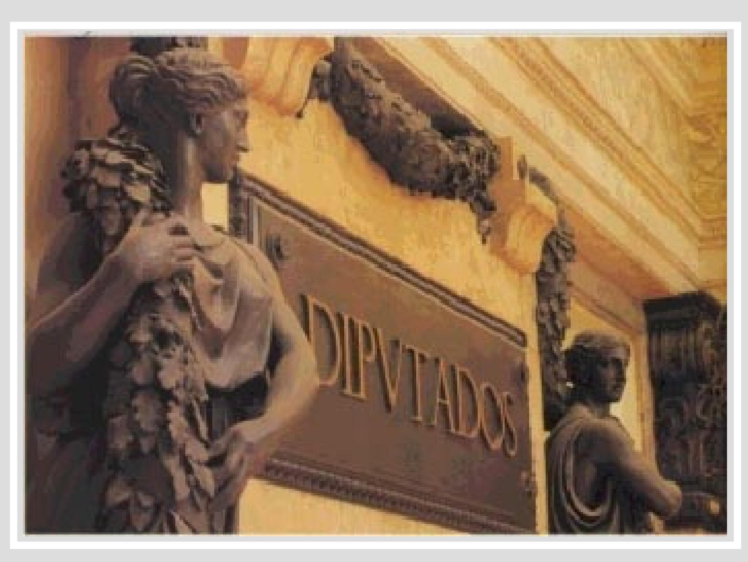
NÚMERO 3842 MONTEVIDEO, MARTES 6 DE MARZO DE 2013



República Oriental del Uruguay

DIARIO DE SESIONES



CÁMARA DE REPRESENTANTES

3ª SESIÓN (EXTRAORDINARIA)

PRESIDE EL SEÑOR REPRESENTANTE

GERMÁN CARDOSO
(Presidente)

ACTÚAN EN SECRETARÍA LOS TITULARES DOCTORES JOSÉ PEDRO MONTERO Y VIRGINIA ORTIZ

XLVII LEGISLATURA CUARTO PERÍODO ORDINARIO

Texto de la citación

Montevideo, 5 de marzo de 2013.

LA CÁMARA DE REPRESENTANTES se reunirá en sesión extraordinaria, mañana miércoles 6, a la hora 15, para informarse de los asuntos entrados y considerar el siguiente

- ORDEN DEL DÍA -

Ex Senador y periodista Germán Araújo. (Homenaje).

JOSÉ PEDRO MONTERO VIRGINIA ORTIZ
Secretarios

S U M A R I O

Pág.

ORDEN DEL DÍA

1.- Asistencias y ausencias.

Asisten los señores Representantes: Pablo D. Abdala, Nelson Alpuy, Fernando Amado, Gerardo Amarilla, José Amy, Roque Arregui, Alfredo Asti, Julio Balmelli, Julio Battistoni, José Bayardi, Gustavo Bernini, Ricardo Berois, Daniel Bianchi, Marcelo Bistolfi, Gustavo Borsari Brenna, Graciela Cáceres, Daniel Caggiani, Fitzgerald Cantero Piali, Felipe Carballo, Germán Cardoso, Alberto Casas, Gonzalo Castillo, Gustavo Cersósimo, Hugo Dávila, Walter De León, Álvaro Delgado, Gustavo A. Espinosa, Guillermo Facello, Jorge Gandini, Javier García, Mario García, Juan Manuel Garino Gruss, Óscar Groba, Aldo Guerrini, Doreen Javier Ibarra, María Elena Laurnaga, Andrés Lima, José Carlos Mahía, Alma Mallo, Daniel Mañana, Jodami Martínez, Graciela Matiauda, Pablo Mazzoni, Martha Montaner, Gonzalo Mujica, Amin Niffouri, Raúl Olivera, Lourdes Ontaneda, Jorge Orrico, Yerú Pardiñas, Daniela Payssé, Guzmán Pedreira, Alberto Perdomo, María del Carmen Pereira, Aníbal Pereyra, Susana Pereyra, Darío Pérez Brito, Mario Perrachón, Ana Lía Piñeyrúa, Ricardo Planchon, Iván Posada, Jorge Pozzi, Luis Puig, Daniel Radío, Edgardo Rodríguez, Nelson Rodríguez Servetto, Gustavo Rombys, Sebastián Sabini, Alejandro Sánchez, Richard Sander, Berta Sanseverino, Pedro Saravia Fratti, Víctor Semproni, Rubenson Silva, Mario Silvera, Juan C. Souza, Martín Tierno, Hermes Toledo Antúnez, Daisy Tourné, Carlos Varela Nestier, Juan Ángel Vázquez, Walter Verri, Carmelo Vidalín, Dionisio Vivian y Horacio Yanes.

Con licencia: Julio Bango, Rodolfo Caram, Carlos Gamou, Felipe Michelini, Gonzalo Novales, Miguel Otegui, Daniel Peña Fernández, Pablo Pérez González, Esteban Pérez, y Álvaro Vega Llanes.

Faltan con aviso: Verónica Alonso, Andrés Arocena, José Carlos Cardoso, Antonio Chiesa, Aníbal Gloodtdofsky, Rodrigo Goñi Romero, Pablo Iturralde Viñas, Luis Lacalle Pou, Ivonne Passada, Jaime M. Trobo y Mary Vega.

Sin aviso: Marcelo Díaz y Antonio Gallicchio.
Actúa en el Senado: Rubén Martínez Huelmo.

2.- Asuntos entrados.

"Pliego N° 209

DE LA CÁMARA DE SENADORES

La Cámara de Senadores remite los siguientes proyectos de ley, aprobados en nueva forma:

- por el que se dictan normas sobre los llamados a licitación de obras nacionales o binacionales o por convenios nacionales e internacionales dentro de las aguas jurisdiccionales y territoriales de la República. C/1571/012

\- *A la Comisión de Transporte, Comunicaciones y Obras Públicas*

- por el que se modifica el Código General del Proceso. C/2617/008

\- *A la Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración*

COMUNICACIONES DE LOS MINISTERIOS

El Ministerio de Transporte y Obras Públicas contesta el pedido de informes del señor Representante Gerardo Amarilla, sobre la reglamentación en materia de traslado de personas en rutas nacionales en vehículos de carga. C/1632/012

El Ministerio de Industria, Energía y Minería remite el informe producido por la Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland, en respuesta al pedido de informes del señor Representante Pablo Abdala, relacionado con la presunta inversión en la compra de activos de AFE, asociados al restablecimiento de dos líneas de transporte de pasajeros. C/2094/012

El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social contesta el pedido de informes del señor Representante Juan Ángel Vázquez, acerca de la adjudicación de viviendas para pasivos. C/1887/012

\- *A sus antecedentes*

PEDIDOS DE INFORMES

El señor Representante Amin Niffouri solicita se curse un pedido de informes al Ministerio del Interior, sobre el número de accidentes de tránsito producidos en el departamento de Canelones con vehículos matriculados en la República Argentina. C/2157/013

Varios señores Representantes solicitan se curse un pedido de informes a la Suprema Corte de Justicia relacionado con el régimen de traslado de los señores Magistrados. C/2158/013

El señor Representante Antonio Chiesa solicita se curse un pedido de informes al Ministerio de Educación y Cultura, y por su intermedio al Consejo Directivo Central de la Administración Nacional de Educación Pública, acerca del pago de becas del Programa "Uruguay Estudia" a estudiantes del departamento de Tacuarembó. C/2159/013

El señor Representante Richard Sander solicita se cursen los siguientes pedidos de informes:

- al Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, referente a una presunta denuncia realizada por trabajadores de una ONG por deudas laborales. C/2160/013
- al Ministerio de Desarrollo Social, sobre la existencia de servicios contratados o vinculantes con una ONG. C/2161/013
- al Ministerio de Educación y Cultura, relacionado con la aprobación de los estatutos de una asociación civil. C/2162/013

\- *Se cursaron con fecha 5 de marzo*

El señor Representante Gerardo Amarilla solicita se cursen los siguientes pedidos de informes al Ministerio de Economía y Finanzas:

- acerca de la investigación administrativa dispuesta por un hurto perpetrado contra el Banco de la República Oriental del Uruguay C/2163/013
- referente a la próxima incorporación de ex funcionarios del Bandes, al Banco de la República Oriental del Uruguay. C/2164/013

El señor Representante Gustavo Cersósimo solicita se curse un pedido de informes al Ministerio del Interior, sobre el Patronato Nacional de Encarcelados y Liberados. C/2165/013

\- *Se cursan con fecha de hoy*

PROYECTOS PRESENTADOS

Varios señores Representantes presentan, con su correspondiente exposición de motivos, un proyecto de ley por el que se modifica el artículo 45 de la Ley Nº 18.191, de 14 de noviembre de 2007, relativo a la fijación del índice de alcohol en sangre permitido para conducir vehículos. C/2166/013

\- *A la Comisión de Transporte, Comunicaciones y Obras Públicas".*

3.- Proyectos presentados.

"ÍNDICE DE ALCOHOL EN SANGRE PERMITIDO PARA CONDUCIR VEHÍCULOS. (Modificación del artículo 45 de la Ley Nº 18.191).

PROYECTO DE LEY

Artículo 1º.- Sustitúyese el artículo 45 de la Ley Nº 18.191, de 14 de noviembre de 2007, el que quedará redactado de la siguiente forma:

"ARTÍCULO 45.- Todo conductor estará inhabilitado para conducir vehículos de cualquier tipo que se desplacen por la vía pública, si presenta alcohol en sangre.

La autoridad competente reglamentará la presente disposición, estableciendo que el índice de alcohol en sangre podrá alcanzar un guarismo determinado (medido en decigramos por litro de sangre), cuando se trate de porcentajes de alcohol etílico originados en procesos metabólicos, endócrinos o por otras enfermedades que puedan arrojar similar resultado en los controles”.

Artículo 2º.- Derógase el artículo 47 de la Ley Nº 18.191, de 14 de noviembre de 2007.

Montevideo, 5 de marzo de 2013.

JOSÉ CARLOS CARDOSO, Representante por Rocha, RICARDO BEROIS, Representante por Flores, JOSÉ ANDRÉS AROCENA, Repre-sentante por Florida, GUSTAVO BORSARI BRENNA, Representante por Montevideo, ALBERTO CASAS, Representante por San José, RICAR-DO PLANCHON, Representante por Colonia, CARMELO VIDALÍN, Representante por Durazno, ANA LÍA PIÑEYRÚA, Representante por Montevideo, ANTONIO CHIESA, Representante por Tacuarembó, NELSON RODRÍGUEZ SERVETTO, Representante por Maldonado, PABLO D. ABDALA, Representante por Montevideo, GERARDO AMARILLA, Representante por Rivera, JAVIER GARCÍA, Representante por Montevideo, LUIS LACALLE POU, Representante por Canelones, PEDRO SARAVIA FRATTI, Representante por Cerro Largo.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

De todos los sistemas que las personas tienen que enfrentar cada día, el del tránsito es el más complejo y peligroso. Se estima que aproximadamente 1,2 millones de personas pierden la vida cada año en todo el mundo a causa de choques en la vía pública, mientras que el número de las que resultan lesionadas podría llegar a 50 millones, cifra equivalente a la población combinada de cinco de las ciudades más populosas de la Tierra. Y lo que es peor, si no se intensifican los esfuerzos y se buscan nuevas medidas, se prevé que entre 2000 y 2020 el número total de muertes causadas por el tránsito en todo el mundo aumentará casi 65%, y en los países de ingresos bajos y

medios se cree que se incrementará aun hasta 80%. En Uruguay -por ejemplo- en los últimos treinta años resultaron lesionados unos 500.000 uruguayos. Notoriamente, en un país como el nuestro con una baja tasa de natalidad, esto genera un fuerte impacto socioeconómico negativo.

Una de las causas de los siniestros de tránsito es el consumo de sustancias psicoactivas (sean drogas o fármacos) y de alcohol, porque deterioran la capacidad de conducción de vehículos.

Tal como lo señalan la Organización Mundial de la Salud y la Organización Panamericana de la Salud, “El consumo de alcohol, aun en cantidades relativamente pequeñas, aumenta el riesgo de que los conductores de vehículos motorizados y los peatones se vean involucrados en un accidente.

El alcohol no sólo perjudica procesos esenciales para la utilización segura de la vía pública, como la visión y los reflejos, sino que también se relaciona con una reducción del discernimiento y, por lo tanto, a menudo con otros comportamientos de alto riesgo, como el exceso de velocidad o no usar cinturones de seguridad”.

La combinación de alcohol-conducción es un factor de riesgo, por cuanto el volumen de la ingesta y la probabilidad de involucrarse en un siniestro grave, tiene una relación lineal. Según indican estimaciones a nivel mundial, 20% de todos los accidentes de tránsito son debidos al alcohol en tanto que la chance de verse involucrado en un accidente aumenta vertiginosamente a partir de concentraciones sanguíneas de etanol (CSE) de 0,4 g ‰.

Para dar cuenta de ello basta conocer que con una concentración en sangre de 0,5 g ‰ el riesgo de un accidente de tránsito mortal se duplica, con 0,8 g‰ es diez veces más alto; 20 veces mayor a partir de 1,0 g ‰ y 100 veces más a partir de 1,5 g ‰.

Contrariamente a lo que se cree, la responsabilidad de los accidentes de tránsito, no sólo le corresponde a quien lo provoca, también es compartida con el resto de los actores intervinientes en el sistema. Aunque la creación de normas no basta para modificar los patrones de conducta, las experiencias en el mundo entero muestran que las iniciativas de legislativa pueden contribuir al desarrollo de políticas efectivas de seguridad vial. El país avanzó en materia de seguridad vial desde la aprobación de las Leyes números 18.113 y 18.191, y se encaminó al objetivo de bajar la tolerancia de la presencia de alcohol en los conductores.

Con esa finalidad se estableció en 0,3 gramos la concentración permitida de alcohol en sangre; creemos que es tiempo de dar un paso más y reducirla a cero. Y esto lo decimos con la convicción de que la autoridad debe dar una señal clara de que no se admitirán niveles superiores a cero porque es mucho lo que está en juego en términos de vidas.

Con el presente proyecto pretendemos sumarnos al esfuerzo por alcanzar una “cultura de seguridad vial”. No obstante, para que la fijación de una “Tasa Cero de Alcohol” en Uruguay para todos los conductores sea efectiva, deberá implementarse un sistema de aplicación y control eficaz.

Montevideo, 5 de marzo de 2013.

JOSÉ CARLOS CARDOSO, Representante por Rocha, RICARDO BEROIS, Representante por Flores, JOSÉ ANDRÉS AROCENA, Representante por Florida, GUSTAVO BORSARI BRENNA, Representante por Montevideo, ALBERTO CASAS, Representante por San José, RICARDO PLANCHON, Representante por Colonia, CARMELO VIDALÍN, Representante por Durazno, ANA LÍA PIÑEYRÚA, Representante por Montevideo, ANTONIO CHIESA BRUNO, Representante por Tacuarembó, NELSON RODRÍGUEZ SERVETTO, Representante por Maldonado, PABLO D. ABDALA, Representante por Montevideo, GERARDO AMARILLA, Representante por Rivera, JAVIER GARCÍA, Representante por Montevideo, LUIS LACALLE POU, Representante por Canelones, PEDRO SARAVIA FRATTI, Representante por Cerro Largo".

4.- Ex Senador y periodista Germán Araújo. (Homenaje).

SEÑOR PRESIDENTE (Cardoso).- Habiendo número, está abierta la sesión.

(Es la hora 15 y 9)

——Se entra al orden del día con la consideración del asunto motivo de la convocatoria: "Ex Senador y periodista Germán Araújo. (Homenaje)".

Tiene la palabra el señor Diputado Groba.

SEÑOR GROBA.- Señor Presidente: queremos saludar a la familia de Germán Araújo y a todos los presentes.

Cabe señalar que el domingo próximo pasado, 3 de marzo, se cumplieron cuarenta años de CX 30, la radio de Germán, y el comienzo de una nueva forma de hacer radio, como dice la querida compañera Graciela Possamay, una de las nueve compañeras y compañeros que junto a Germán, desde ese día, realizaron esa epopeya. Además, el próximo sábado 9 de marzo se cumplen veinte años de la desaparición física de José Germán Araújo.

Trataremos, en este homenaje, de recordar a Germán y también a CX 30, la radio de Germán y su equipo. Sé que no vamos a poder, señor Presidente, porque para ello tendríamos que ser sabios y aquí todos saben que no lo soy. En definitiva, sé que es más que merecido el intento de hacerlo este mes, a veinte años de la desaparición física de Germán Araújo.

Quiero agradecer a mis compañeros del Frente Amplio y a todos los colegas del Partido Nacional, del Partido Colorado y del Partido Independiente por haberme permitido hacer este homenaje, este reconocimiento en el día de hoy.

El 9 de marzo próximo, como decía, se cumplen veinte años de la desaparición física de un luchador de la resistencia de nuestro pueblo contra la dictadura y contra el terrorismo de Estado; uno de los principales referentes de la resistencia del Frente Amplio en esa lucha fue Germán Araújo. En nuestra opinión es y será recordado por nuestro pueblo como un héroe de la resistencia.

De formación cristiana, este librepensador incomodó a muchos, denunció a los violadores de los derechos humanos y apoyó a las víctimas; su pasaje por la política partidaria lo encontró en el Frente Amplio, en Democracia Avanzada, y en el grupo que fundó, la Corriente de Unidad Frenteamplista. Pero hoy su recuerdo, señor Presidente, está más allá de todas las banderas partidarias, y el compañero Germán Araújo se ubica entre los luchadores incansables por la libertad, la democracia y, en definitiva, por abatir la dictadura que asoló a nuestro pueblo.

La lucha contra la dictadura se dio en diferentes planos: muchos lucharon en la clandestinidad, otros de manera legal o semilegal; recuerda la Cámara, señor Presidente, que lo resaltamos en ocasión del acto realizado por la Asamblea General el 30 de noviembre de 2010, a treinta años del triunfo del "No". Pocos aportaron tanto como José Germán Araújo. Todos recordamos aquel: "¿Qué tal amigos?" de CX 30.

La radio CX 30 fue clausurada por primera vez el 19 de setiembre de 1973, una semana después del triunfo de la FEUU en las elecciones universitarias; después de la huelga general de los trabajadores, este hecho fue el primer plebiscito contra la dictadura recién instalada.

Luego, se instaló el terrorismo de Estado; siempre hubo lucha contra la dictadura dentro y fuera del país. Adentro, Germán y la CX 30 jugaron un papel fundamental y, a partir de 1980, pasó a ser la radio más escuchada, llegando a tener más de 250.000 escuchas.

La lucha contra la dictadura, todos lo sabemos, no empezó en 1980, pero ese año fue clave. El 3 de noviembre salió al aire la audición de Araújo que se escuchaba en casi todos los hogares a las horas 11, 15 y 21. Germán Araújo, entonces, tuvo un papel de primer orden en la resistencia a partir de noviembre de 1980; pocos días antes del plebiscito constitucional, inauguró su programa radial "Diario 30". En un contexto de fuerte censura a los medios masivos de comunicación, la de Araújo fue una de las pocas voces opositoras a la propuesta de la dictadura cívico-militar.

CX 30 fue el primer medio legal de este país que salió a promover la lucha por el "No"; fue un medio que se abrió a todos aquellos que querían participar en aquella lucha, sin importar de qué sector político o social fueran. Los ciudadanos demócratas temíamos al fraude en el plebiscito de 1980; no había delegados partidarios en las mesas de votación y la llamada "cuarta acta" no existía. Entonces, Germán Araújo salió en CX 30 a pedir a todos los oyentes y a los funcionarios públicos que iban a participar en las mesas que se registraran a los efectos de brindar información a la radio. En menos de cuarenta y ocho horas, más de dos mil setecientas personas recibieron el carné que los habilitaba como periodistas de CX 30. A cada corresponsal se dio la tarea de recoger los resultados en una mesa de Montevideo o del interior. Una vez que se contaba con un delegado por mesa, se veía la lista de personas que estaban en cada una de las mesas de votación y a los titulares con quienes se es-

tablecía el contacto, se les pedía que dieran la información bien rápida como corresponsales.

La radio de Germán pidió teléfonos y miles de personas ofrecieron sus casas para que los cronistas los usaran. Cada quince mesas había una subcentral telefónica; cada una de ellas recibía quince llamadas, y se hacía el primer escrutinio de esas quince mesas. Luego, lo trasladaban a otra central que, a su vez, recibía resúmenes de las quince subcentrales con voluntarios del pueblo. El resultado de esas mesas se trasladaba a otra, hasta llegar a ocho centrales que estaban fuera de la radio, haciendo el escrutinio en esas ocho receptorías finales que, a su vez, podían trasmitir en directo, atendidas por trabajadores de la radio, a quienes saludamos desde aquí porque algunos de ellos nos acompañan hoy desde las barras; otros, por razones laborales no están aquí con nosotros, pero nos han enviado mensajes que agradecemos mucho.

Se llegó a tener hasta una pequeña computadora y en otros casos, simples máquinas de calcular.

En La Radio quedaron Germán Araújo y Alfredo Percovich, a quien también queremos recordar. Desde cuatro apartamentos se iba trasmitiendo, por si se cortaba la energía en el edificio central. Nada fue librado a la espontaneidad; todo el mundo colaboró. Desde los funcionarios públicos hasta comerciantes que facilitaban sus oficinas y centralitas con diversidad de líneas para hacer el trabajo. Cuenta Germán: "Se había abierto un espacio donde se permitía hablar sobre la Constitución -no digo que fuese libertad de expresión-. Yo no tenía ningún profesional cercano que pudiera ilustrar a la audiencia sobre el tema, por lo que asumí esa responsabilidad y estuve hasta el 30 de noviembre hablando de las diferencias entre la Constitución de 1967 y la que se nos trataba de imponer. Por ese entonces percibimos los altos niveles de audiencia alcanzados, así es que, tras el Plebiscito continué haciendo comentarios sobre hechos internacionales, buscando, a través de imágenes del exterior, dar imágenes sobre nuestro país. Por ejemplo:" -dice Germán- "si me quería referir a la dictadura uruguaya, hablaba de la dictadura chilena o argentina, si quería hablar de la economía, al no poder dirigir mis dardos contra el Ministro uruguayo, lo hacía contra Martínez de Hoz y todo el mundo entendía; hubo niveles de audiencia impresionantes. Todo esto redondeó una imagen de resistencia de la radio.- A partir del magnífico NO del 80" -sigue comentando Germán- "sobrevienen las elecciones internas del 82, y ahí jugamos un papel importante. En ambos hechos, la 30 contribuyó a un control electoral, que no existía ya que no había programas políticos habilitados. En todas las mesas había supuestos periodistas de la 30. Por aquellos días en la capital, otorgamos 2730 carnés de periodistas, en cada mesa había uno. Logramos que ciudadanos de Montevideo prestaran 700 teléfonos para podernos comunicar".

Cuando la 30 empezó a trasmitir, señor Presidente, los resultados de la votación, el General Núñez decidió -y dio la orden- que no se podían dar los resultados, solo lo podían hacer ellos. Estamos hablando del Plebiscito del 80. CX 30 tenía los resultados del triunfo pero no los podía decir, y Germán los dio de una manera que seguramente muchos recordamos. Decía: "... pedimos por favor a nuestro pueblo: hoy hemos dado un paso gigantesco hacia la democracia. Nuestro pueblo ha triunfado y queremos que esta fiesta se viva en paz. Claro que todos querríamos salir a manifestar, pero es conveniente no hacerlo. Festejemos en el interior de nuestros hogares. Festejemos sin salir a las calles. Sabemos cuáles son los resultados, sabemos que hay una tendencia que triunfa con amplitud sobre la otra, pero no podemos decir cuáles son esos resultados. Eso sí" -decía Germán esa noche- "una vez más, no salgan a festejar a la calle, festejen en el seno del hogar". Y así, miles y miles de ciudadanos demócratas, a lo largo y ancho del país, se abrazaron festejando ese triunfo.

Señor Presidente: ese era el comienzo del fin de la dictadura fascista; fue una de las mejores páginas de todo el pueblo uruguayo.

Queremos hacer un pequeño paréntesis, porque por esto y por muchísimo más nos parece excelente la iniciativa de Óscar López Goldaracena, quien propone que la calle Andes lleve el nombre de José Germán Araújo -lo que acompañamos calurosamente-, porque Dieciocho y Andes queda a pocos metros de donde funciona CX 30, la emisora de la que fue director, y porque, como explica el doctor Óscar López Goldaracena, desde el Palacio Salvo se irradió una voz de resistencia a la dictadura a través de la radio. Nosotros pensamos, señor Presidente, que a veinte años del fallecimiento de José Germán Araújo, esta se transforma en una gran iniciativa sin ningún lugar a dudas.

Dos años más tarde, al realizarse en noviembre de 1982 las elecciones primarias de los partidos políti-

cos habilitados -el Partido Colorado, el Partido Nacional y la Unión Cívica-, Germán abrió los micrófonos de su radio para permitir a todos los sectores que vertieran sus opiniones. Recordamos que Araújo apoyó la iniciativa a favor del voto en blanco que, en los hechos, supuso una estrategia para marcar la vigencia del Frente Amplio como colectividad política en plena dictadura.

En diciembre de 1983 CX 30 fue clausurada por trasmitir en directo las Convenciones del Partido Colorado y el Partido Nacional. Germán Araújo respondió a esa medida con una huelga de hambre, en cuyo transcurso fue apoyado por una multitud de personas que se acercaban a las inmediaciones del lugar donde la realizaba, en la Avenida 18 de Julio y 8 de Octubre. Luego de una búsqueda infructuosa en numerosas iglesias y otros ámbitos de un lugar físico para realizar su acto, José Germán Araújo recibió en préstamo un departamento ubicado en la Avenida 18 de Julio esquina 8 de Octubre. Allí, en el quinto piso, rodeado de colaboradores de la 30, amigos y familiares, realiza la huelga de hambre. Su dormitorio estaba ubicado al frente, sobre la Avenida 18 de Julio. En él había un escritorio, donde pasaba largas horas, una cama plegable y algunas sillas. Sus colaboradores atendían los numerosos llamados telefónicos y los diversos asuntos que se planteaban en un pequeño recibidor. Araújo solamente bebía agua y té con azúcar.

Su hija, Gabriela Araújo, recordaba hace un tiempo en un reportaje: "estábamos en víspera de terminar con la dictadura, se estaba saliendo de la dictadura para volver a la democracia y ese mes venía agitado con el retorno de los niños del exilio, las Convenciones de los partidos tradicionales que habían podido empezar a reunirse, y otros hechos que se venían dando con mucha celeridad. Vivimos una mezcla de sensaciones y emociones, muy contentos con los hechos que se venían, dado que hacían avizorar una pronta salida. Pero a nosotros se nos mezcla con lo personal, ya que el 16 de diciembre, cuando se estaba gestando la vuelta de los niños por intermedio de la Comisión del Reencuentro y otras organizaciones en las que CX 30 estaba incluida, ese día clausuraron la radio por estar trasmitiendo las Convenciones de los partidos Nacional y Colorado. En el momento de la clausura mi padre estaba en un acto en Maldonado, junto a mamá y gente del Frente Amplio. Cuando le avisaron se vino inmediatamente para Montevideo y decidió que comenzaba una huelga de hambre hasta que la radio se reabriera. Nosotros, que veníamos participando en la vuelta de los niños del exilio, quedamos más metidos en el tema de nuestro padre, ya que tuvo que esperar unos días para poder ubicar un lugar para comenzar. La huelga de hambre comenzó el 19 de diciembre y culminó el 30 de ese mes, al recibir por escrito el decreto del Poder Ejecutivo de aquel entonces ordenando que la radio se reabriera.- Recuerdo" -dice Gabriela- "que los horarios en que debía emitirse Diario 30, a las 1, a las 15 y a las 21 horas, él salía al balcón, saludaba a la gente que siempre se concentraba y lanzaba unas palomas blancas al aire.- Vivimos esos días con orgullo pero también con mucho miedo, porque sabíamos que lo de él no era una amenaza, sino que iba a llegar hasta las últimas consecuencias. Estábamos convencidos de eso pero lo apoyábamos totalmente y estábamos allí con él, y en ese apoyo nosotros también ayunábamos. Como hija buscaba convencerlo con alternativas para que se alimentara de alguna forma, pero él me decía que no, que la iba a seguir y así fue".

En pocos días vamos a realizar una Asamblea General recordando a Wilson Ferreira Aldunate. En ese sentido, queremos decir que el 16 de junio de 1984 Wilson Ferreira Aldunate retornó del exilio cruzando el Río de la Plata desde Buenos Aires en el Vapor de la Carrera. Entre los pasajeros que acompañaron a Wilson se encontraban José Germán Araújo y el cantor popular Pablo Estramín.

En un reportaje a Germán en el año 1985, en la colección "Protagonistas" de la editorial Monte Sexto, le realizan la siguiente pregunta: "¿Si tuvieras que mencionar la figura más importante para ti, dentro del país, en los años de la dictadura, cuál sería?". A lo que Germán responde: "El pueblo. Sin duda alguna. Algunos hombres tuvieron posibilidades de hacer cosas que la mayoría del pueblo no tuvo en aras de la misma causa. Pudimos jugar un papel que públicamente tuvo otra trascendencia, pero la principal figura es sin duda el pueblo en su conjunto. Más que los que hemos adquirido alguna notoriedad, lo que vale es el papel cumplido por los anónimos que murieron, los anónimos que fueron torturados, los anónimos que resistieron, los anónimos de la clandestinidad, los que lo dieron todo, los anónimos que se pasaron años en un sótano tratando de encauzar la lucha clandestina de nuestro pueblo. Esos hombres y mujeres, esos anónimos, este pueblo, es el auténtico protagonista de estos años".

Germán expuso siempre, en la dictadura y desde su banca en el Senado, la más larga serie de denuncias sobre violaciones de los derechos humanos cometidas en el Uruguay durante los años de esa dictadura cívico-militar fascista. Germán decía que significaba un peligro cierto para la democracia y su consolidación mantener a nuestro pueblo al margen de la verdad y resignarse a la impunidad de los delitos. Y sus denuncias quedaron documentadas para siempre, así como también los testimonios brindados por diferentes testigos sometidos a los más crueles y cobardes tormentos por la dictadura cívico-militar.

Para nosotros tenía y tiene razón. Estos asesinos arremetieron cobardemente con las atrocidades más feroces contra nuestro pueblo sin armas, hasta las puertas de la reconquista de la democracia; no nos olvidamos del asesinato de Vladimir Roslik en 1984.

Recordamos, porque la historia y los datos de la realidad así lo indican, que Germán Araújo fue expulsado del Senado por llevar adelante esas denuncias en democracia, el 22 de diciembre de 1986. En el escenario de aquella época, hace 27 años a Germán no le perdonaron las denuncias contra el terrorismo de Estado en su actuación parlamentaria. La ley de caducidad fue promulgada el 22 de diciembre de 1986 y el Senador Germán Araújo fue expulsado de la Cámara Alta al día siguiente, por la mayoría de los Senadores blancos y colorados de aquella época, hace 27 años. Ambos hechos guardan estrecha relación. Aquella expulsión fue uno de los episodios más lamentables de la historia del Poder Legislativo tras el regreso a la democracia.

Sin embargo, al Senador removido no lo callaron. Siguió su lucha y volvió al Parlamento por el voto popular en el período siguiente.

Para nosotros fue un hombre apasionado, amigo, líder y conductor.

Para ir terminando, en el momento actual con los recientes hechos promovidos por una parte de la Suprema Corte de Justicia en cuanto a las violaciones cometidas contra los derechos humanos en el Uruguay, quisiéramos recordar a Germán, este pequeño gigante -como dice algún periodista de aquella época que me mandó una nota para que hiciera algún comentario-, con este pequeño resumen de audio de "Diario 30" que recuerda el mensaje navideño de 1980, pues siempre le daba estímulo al pueblo uruguayo sin importar cuál fuera la realidad, para juntar fuerzas y cambiarla.

(Se emite audio)

——Señor Presidente: Germán sembró muchísimas semillas de democracia, libertad, verdad y justicia. Germán no murió solamente por una cruel enfermedad; Germán murió por su lucha y murió luchando.

Hasta siempre, Germán.

He terminado, señor Presidente.

(Aplausos en la Sala y en la barra)

SEÑOR PRESIDENTE (Cardoso).- Señores legisladores: queremos informar que en el palco se encuentran los hijos de José Germán Araújo, señora Gabriela Araújo y señor Diego Araújo; su nieto, señor Santiago Germán Araújo, y su nuera, señora Mariela Scasso. En el palco de honor se encuentra el ex Presidente del Frente Amplio, ingeniero Jorge Brovetto, y el doctor Óscar López Goldaracena. Nos acompañan también los Senadores Luis Rosadilla y Daniel Martínez.

Continuando con el homenaje, tiene la palabra el señor Diputado Jorge Gandini.

SEÑOR GANDINI.- Señor Presidente: el Partido me ha encomendado hacer uso de la palabra en su nombre, en este homenaje a quien fuera Senador de la República, señor Germán Araújo.

Para los blancos no es fácil hablar de Germán Araújo. Tuvimos con él desencuentros, adversidades y enfrentamientos. En una época de su vida fue nuestro adversario y, en algún momento, hasta nuestro enemigo. Sin embargo, no quiero usar este tiempo para recordar lo que nos distanció, ni siquiera para dar alguna visión diferente sobre un tramo del homenaje que hacía recién el distinguido colega Óscar Groba.

Quisiera hablar del otro Germán, porque cada vez que alguien se enfrentó y luchó contra la dictadura, en algún momento, fue mi compañero. Germán Araújo fue un compañero en esa lucha, en aquellos tiempos donde era blanco o negro y no había matices o grises como en la democracia, donde aparecían, obviamente, las diferencias.

Germán fue compañero de una generación de jóvenes que despertábamos a la política y que lo tuvimos allí, durante años, sintonizando a las horas 11, 15 y, si no podíamos, a las 21, Radio CX 30, nuestra radio. Era una de las pocas voces que hablando con

sutilezas, con doble sentido pero con profundidad, ayudaba a razonar, a pensar y echaba luz a un país donde el silencio, la monotonía y el miedo dominaban el ambiente.

Fue una época donde los principales dirigentes y referentes de la vida política del país estaban presos, proscritos, exiliados o muertos y donde la voz de Germán Araújo, con mucho coraje, aparecía en el escenario, muchas veces dando pistas que ayudaban a pensar. Era una radio que, además, había empezado a servir como instrumento de comunicación y daba lugar a otros, de aquel canto popular que unía a esas generaciones en las que también se cantaba entrelíneas.

Eran los tiempos del plebiscito del ochenta, de la resistencia silenciosa; eran los tiempos donde se resistía desde el contacto personal, mano a mano, desde lo subterráneo, para no comprometerse o para no arriesgarse. Eran los tiempos en los que pegábamos en la ventanilla, en la puerta de atrás de los ómnibus o en los semáforos, unos pequeños adhesivos de fondo blanco del tamaño de un boleto que decía: "Dígale NO a la dictadura". Esa era una forma de resistencia. Fueron los tiempos del cine Cordón para los blancos, de aquel acto maravilloso de resistencia pero también de represión. Fueron los tiempos de las reuniones en la farmacia del "Cacho" López Balestra, los tiempos en que nos juntábamos como podíamos para expresar un modo de decirle no a la dictadura. Eran los tiempos donde los estudiantes nos juntábamos por primera vez en el Paraninfo de la Facultad de Derecho para resistir a la mesa de distinguidos abogados del sistema que iban a defender las bondades de la reforma constitucional; donde los estudiantes tuvieron que ser desalojados por su resistencia a escuchar aquella obediencia jurídica que rompía con nuestra tradición constitucional.

En esos tiempos, aparece Germán Araújo con "Diario 30", un mes antes de ese plebiscito. Claro que cumplió un papel en esos tiempos, y recién lo destacaba con detalle el Diputado Groba. Y claro que convocaba a la resistencia, ayudando a pensar, a reflexionar diciendo cosas, y a la paz y a la armonía a la hora del festejo. Era esa la noche en la que algunos uruguayos salieron con sus autos a festejar por la avenida 18 de Julio, moviendo los limpiaparabrisas, en una noche en la que no llovió, para decir "No", porque esa era la señal de los limpiaparabrisas moviéndose.

En esos códigos de la entrelínea nos fuimos formando y organizando, y Germán Araújo cumplió un papel muy importante. Es justo reconocerlo: tuvo mucho coraje, mucha cabeza abierta, mucha disposición para ayudar a todos. El Diputado Groba relataba recién el episodio de las Convenciones de los Partidos Nacional y Colorado, cuando se prohibió su transmisión; y esa era la voz que había.

Quiero recordar un episodio que me vinculó estrechamente a Germán. Me refiero a la organización que surgió como iniciativa desde las Coordinadoras de la Juventud del Partido Nacional -que integraba la Coordinadora de Derecho-, que se llamó "La marcha de la sonrisa". El 30 de noviembre de 1981 se cumplía un año de aquella histórica victoria del pueblo uruguayo contra la dictadura y había, de algún modo, que recordarla y festejarla, lo que era muy difícil. Eran tiempos en que cualquier manifestación contraria a la dictadura terminaba en un procesamiento en la Justicia militar. Sin embargo, tuvimos la iniciativa desde las Coordinadoras de la Juventud, más bien desde un pequeño grupo que, además, organizamos con información en células, donde nadie, salvo yo, conocía la totalidad de la información y la organización. En ese momento fui a ver a Germán Araújo, a quien no conocía, pero era asiduo oyente de su programa. Yo trabajaba diez horas por día en un taller con una radio prendida y me acuerdo que un amigo del interior me decía. "Tu radio es como el tren del norte, tiene una estación sola", porque siempre estaba en CX 30, pues era la que había que escuchar, ya que nos daba la información.

Fui a ver a Germán y le planteé mis ideas y me las bochó todas, pero me dio la idea de "La marcha de la sonrisa", que era mucho más posible que las que un grupo de jóvenes estábamos planteando. Y salimos a armar "La marcha de la sonrisa", que fue su sugerencia. Germán nos ayudó a que "La marcha de la sonrisa", como noticia, llegara al exterior para que pudiera entrar al Uruguay. Eran tiempos en los que los militantes escuchábamos onda corta. En la azotea de mi casa tenía un cable coaxial, tomado de dos terminales de loza, por el que bajaba un cable con dos cocodrilos hacia mi dormitorio para que no se viera -el cable era una especie de cuerda para tender la ropa-, y desde allí todas las noches escuchaba -con el casete pronto en el grabador- Radio Magallanes en el exilio, Radio Moscú, la BBC de Londres en español y Radio Nederland. Desde esas radios se escuchaban

algunas cosas, de vez en cuando, que salían sobre lo que pasaba en Uruguay, y por ese medio nos enterábamos. Por allí empezó a salir la convocatoria a aquella marcha. Fue Germán el que me dio la punta para superar algunas trabas políticas para llegar a otros sectores y me dio algunos contactos, entre ellos el del padre Spadachino, para llegar a las distintas diócesis. En la mayoría de los casos se convocó en la misa del domingo anterior a reír y sonreír el jueves siguiente; nadie decía bien por qué, para no arriesgarse, pero la entrelínea se entendía.

El Partido Comunista, la CNT y la FEUU estaban en la clandestinidad; en aquel entonces no existían la Asceep ni el PIT. Con aquellos y con muchos otros mantuve reuniones. Fue Germán el que me dio las puntas; él conocía mucho más que nosotros.

Aquella hermosa jornada del 30 de noviembre de 1981 marchamos cientos y cientos de uruguayos, solamente sonriendo, desde la Universidad hasta la explanada municipal, en la que nos dimos cuenta de que éramos muchos y dejamos de sonreír para empezar a aplaudir y gritar "Se va a acabar, se va a acabar". Nadie nos reprimió porque estaba la prensa internacional recorriendo con nosotros ese tramo de la avenida. Luego fuimos seguidos hacia nuestras casas por los servicios de inteligencia y muchos fuimos conducidos a declarar, ese y otros días, hasta que llegó la información sobre desde dónde había salido.

Muchos terminamos en la calle Maldonado, interrogados por el Inspector Castiglioni y por quien lo sucedía, de nombre o apodo Allen Castro, quien directamente nos interrogaba, y a mí, unas doce horas por día, claro que sin tocarnos. De noche, dormíamos en un calabozo en el subsuelo, con otros compañeros del Partido. Allí compartí muchos días con otro querido compañero que ya no está, Marcos Gutiérrez, quien la pasó mal también.

Luego pasamos a la Justicia militar y nos enteramos de que algunos de esos días también estuvo Germán Araujo. A mí, de hecho, normalmente se me interrogaba con una música de fondo que ponían en uno de aquellos grabadores Sanyo, de teclas grandes, con la música de "Diario 30", que recién sonaba aquí.

Después de eso nos soltaron, en buena medida por la obra y la gestión del Triunvirato del Partido Nacional, principalmente de Carlos Julio Pereyra, que frente a un sector dialoguista de las Fuerzas Armadas, que encabezaba el General Raimúndez, se puso firme y condicionó futuros y eventuales diálogos a la libertad de todos quienes allí estábamos, incluyendo a Germán Araújo, y esta se produjo. El 30 de diciembre se repitió un episodio similar, para que por lo menos -así fue la orden del Juez militar- permaneciéramos detenidos durante la feria entera. Nuevas gestiones permitieron que sobre la última hora nos encontráramos en la puerta con Germán, libres ambos. Allí estábamos los dos solos.

Compartí esos tiempos con aquel Germán Araújo que fue, en aquel momento, un compañero en la lucha contra la dictadura. Es de ese Germán Araújo del que yo me quiero acordar. Es a ese Germán Araújo al que yo le quiero hacer el homenaje. Es con ese con el que yo me quiero reencontrar y al que mi Partido le abrió las puertas en aquellos tiempos, y él también le abrió las puertas a mi Partido. Por supuesto, no puedo dar testimonio pero sé del vínculo de Germán Araújo con Wilson Ferreira Aldunate y particularmente con la Convergencia Democrática. Ese era el sector con el que Germán Araújo mejor se relacionaba; luego fue legislador por Democracia Avanzada.

Tuvimos una época -quizás la más importante- de buenas relaciones y lucha en común. Entonces, a ese Germán Araújo, que es al que recuerdo mejor, le dedicamos estas palabras en el homenaje que, con justicia, ha planteado su partido político.

Muchas gracias.

(Aplausos en la Sala y la barra)

SEÑOR PRESIDENTE (Cardoso).- Tiene la palabra el señor Diputado Verri.

SEÑOR VERRI.- Señor Presidente: nuestro Partido nos ha pedido que, brevemente, nos sumemos al recordatorio de José Germán Araújo, quien fue político y periodista de nuestro país. Algunos dicen que fue más periodista que político, pero las dos actividades las vivió con igual intensidad.

Comenzó su militancia política en filas de la Unión Cívica y después viraría hacia posiciones de izquierda, más precisamente de izquierda radical, y se acercó al Frente Amplio en momentos de su fundación.

Como se dijo aquí por parte del Diputado del Frente Amplio que llevó adelante el homenaje, dirigió durante muchos años Radio CX 30, y fue una dura voz contra la dictadura militar. En 1984 fue electo Sena-

dor por la Lista 1001 del Frente Amplio, junto con Rodríguez Camusso, y se preocupó especialmente por denunciar en forma sistemática las violaciones a los derechos humanos cometidas durante la dictadura.

Asumió la banca en 1985 y fue expulsado por sus pares -como se dijo también aquí- en 1986 porque, a juicio de los legisladores y aplicando la Constitución de la República, había provocado una asonada con motivo de la aprobación de la Ley de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado. Sin duda, eran tiempos distintos, de una democracia incipiente, en la que las decisiones que se tomaban enfrentaban siempre a los uruguayos. En ese enfrentamiento se llegó a estas diferencias tan profundas con el Senador Araújo que sus pares, en aplicación de las normas constitucionales, decidieron quitarle los fueros parlamentarios y expulsarlo del Parlamento.

Obviamente que su actividad política no cesó con eso sino que en 1989 funda la Corriente de Unidad Frenteamplista, siendo acompañado por Carlos Bouzas y otros dirigentes del Frente Amplio. En las elecciones de ese año, con la consigna "Para reparar una injusticia, Germán de nuevo al Senado", vuelve a la Cámara Alta y es electo por la Lista 1001, donde asume en 1990.

Fallece en 1993 víctima de una enfermedad.

No lo conocimos personalmente pero fue una figura que dejó una marca en el Parlamento y en la sociedad uruguaya.

Sin duda, tuvimos y tenemos profundas diferencias. Sin duda, también, los enfrentamientos de aquella época eran por ideas, entre nosotros, que pensábamos de una manera, y él, que defendía las suyas. Por eso, creo que vale la pena recordar su lucha en el plebiscito de 1980. El Diputado Gandini recordaba a dirigentes del Partido Nacional y nosotros también tenemos que resaltar, en esa lucha donde Germán Araújo tuvo una voz muy fuerte a través de CX 30, al doctor Enrique Tarigo, que levantó la bandera bien en alto para decir no a la dictadura.

Todos los partidos tenemos coincidencias y diferencias a la hora de resolver los problemas. Tal vez esas diferencias fueron los que nos llevaron a estar enfrentados con el Senador Araújo, pero en esta democracia en el día de hoy queremos sumarnos a la recordación que su Partido está llevando adelante.

(Aplausos en la Sala y la barra)

——Tiene la palabra el señor Diputado Radío.

SEÑOR RADÍO.- Señor Presidente: José Germán Araújo fue, sin duda -y ha quedado claro a partir de algunas exposiciones que hemos escuchado en el día de hoy-, un hombre controvertido, con un accionar político que a lo largo de su vida se desarrolló en topografías distintas, casi opuestas, del espectro político nacional; un hombre que tenía antecedentes políticos lejanos en su juventud, con una determinada ubicación político-ideológica, que muchos años después, al final de su vida, tuvo un accionar político ostensible, de mucha notoriedad, con un discurso que, por decir lo menos, fue polémico en el otro extremo del arcoiris político uruguayo.

Yo prefiero recordarlo como lo que también fue: un protagonista insoslayable del paisaje de la resistencia a la dictadura que usurpó el gobierno de este país durante el período más oscuro que registra nuestra historia. Prefiero recordarlo como el hombre comprometido con su tiempo y con su país, que no vaciló en arriesgar su vida ni su salud para enfrentar a la dictadura; prefiero recordarlo como aquel que cada día, a la hora 11, nos saludaba con un "¡Qué tal, amigos!" desde las ondas de CX 30 La Radio, que había dejado de ser Radio Nacional, por decisión de los prepotentes de entonces, y cuya dirección había asumido casi al principio de la dictadura, en una relación cuasi simbiótica de identificación entre CX 30 La Radio, su Director, José Germán Araújo, el programa que conducía, "Radio 30" y aquella música mágica, maravillosa, con la que iniciaba el programa cada vez, en una identificación que a veces uno tenía que andar explicando al fanatismo de la hinchada: "No, mirá que el autor del "bourrée" no es Araújo, sino Juan Sebastián Bach".

Su rol en el combate a la dictadura fue, en verdad, insustituible; ese fue su mejor momento y su mejor papel, y así lo queremos recordar. Tengo muy presente cuánto nos alegramos quienes estábamos dispuestos a responder a aquel llamado del General Líber Seregni desde la cárcel a votar en blanco en las elecciones internas de 1982, cuando algunos sectores dudaban y cuando desde la onda corta, a que hizo referencia el señor Diputado Gandini -en casa no escuchábamos el espectro tan amplio, porque mi papá era comunista, y sintonizábamos "Radio Moscú Internacional Informa y Comenta"; lo decía a cada rato; después que terminaba "Escucha Chile", empezaba el

otro programita-, se convocaba a otras opciones. ¡Cuánto nos alegramos cuando supimos que José Germán Araújo, "Germán", se sumaba a la arriesgada propuesta, a la arriesgada campaña, que hasta entonces timoneaba aquella Comisión Nacional de Ciudadanos por el Voto en Blanco, que presidía el doctor Francisco José Ottonelli y en la que participaron un puñado de uruguayos "kamikazes", que terminaron detenidos en aquella triste esquina de Maldonado y Paraguay, para conseguir lo que fue un magro resultado si uno analiza el resultado que obtuvieron las opciones de izquierda en las elecciones siguientes, pero que, sin embargo, parafraseando a Neil Amstrong, representaba un salto gigantesco: la reivindicación de los "sin voz".

Así preferimos recordarlo, no porque coincidiéramos con todo lo que Germán Araújo afirmara; tengo bien presente su prédica durante el conflicto del Atlántico Sur y mis discrepancias con sus planteos de entonces, que se han reafirmado a lo largo del tiempo. Muchas veces no estábamos de acuerdo y, sin embargo, cada uno sabía que al sintonizar CX 30 -1130 del dial AM- podía encontrar una voz de aliento para no bajar los brazos, una voz de esperanza, encarnada en aquel "¡Qué tal, amigos!" fraterno de Germán.

Por lo expuesto, el Partido Independiente adhiere, a través de quien habla, con convicción a este homenaje, y agradece al señor Diputado Groba la oportunidad.

Gracias, señor Presidente.

(Aplausos en la Sala y en la barra)

SEÑOR PRESIDENTE (Cardoso).- Dese cuenta de una moción, presentada por la señora Ontaneda y por el señor Diputado Groba.

(Se lee:)

"Los abajo firmantes mocionamos: Que esta Cámara brinde un minuto de aplausos en la memoria del ex Senador de la República don José Germán Araújo.- Que la versión taquigráfica de esta sesión de homenaje sea enviada a sus familiares, a la Corriente de Unidad Frenteamplista -CUF-, a la Mesa Política del Frente Amplio, a la Junta Departamental de Montevideo, a la Intendenta Departamental de Montevideo, señora Ana Olivera, y al PIT-CNT".

——Se va a votar.

(Se vota)

——Sesenta y ocho por la afirmativa: AFIRMATIVA. Unanimidad.

(Así se procede)

——No habiendo más asuntos, se levanta la sesión.

(Es la hora 16 y 1)

Sr. GERMÁN CARDOSO

PRESIDENTE

Dra. Virginia Ortiz

Secretaria Relatora

Dr. José Pedro Montero

Secretario Redactor

Arq. Julio Míguez

Director del Cuerpo de Taquígrafos

Dep. Legal N° 322.569/01
Impreso en la División Ediciones
de la Cámara de Representantes